

**z.TAO®**

**億佳超市 Marketplace**

Tollfree: 1-888-859-9788 Tel: 832-680-2888

1525 S Mason Rd, Katy, TX 77450  
info@ztaomarketplace.com  
www.ztaomarketplace.com

**Sun - Thu 9AM - 9PM**  
**Fri - Sat 9AM - 10PM**

2019

**02/15 - 02/21**

折扣限休士頓分店  
Katy Store Only  
所有特價商品售完為止  
Quantities are limited  
While supplies last

**From I-10W:**  
Take Exit #745 toward Mason Road  
**From I-10E:**  
Take Exit #746 toward Mason Road



億佳會員卡讓您買越多，省越多！就是要替您省錢！  
GET REWARDED FOR LIVING. SAVING IS JUST THE BEGINNING!  
\*消費可累積點數。集滿即可點數折抵部分消費。\* Earn Points. Redeem for dollars off a future purchase.

**FOLLOW US!**



1/14/2019-2/15/2019  
Katy Store Only

**購物抽大獎**

you can WIN MORE THAN ONE prize!

週一至週五單筆稅前消費滿\$50，即可獲得抽獎券一張  
Get a raffle ticket when purchase over \$50 (before tax, Monday to Friday, per transaction)

Various attractive prizes! 豐富大獎等你來拿！  
There are more gifts! 還有！還有！還有優惠唷！

- Every Sunday during 1/14/2019-2/15/2019, get \$8.88 off when you purchase over \$88 (before tax)
- 1/14/2019-2/15/2019期間每個週日，單筆稅前消費滿\$88，即可折扣\$8.88!
- Drawing: Sunday (1/20, 1/27, 2/10, 2/17) at 3:30 pm at z.TAO Katy store. Customers with tickets are required to be present on the drawing days.
- 每週日下午3:30於億佳休士頓店開獎(1/20, 1/27, 2/10, 2/17) • 開獎當日現場喊名，獲獎者須在現場。

**本週開獎**  
2/17/2019  
現場人人有獎

**All Participants**  
Get 15% Gift Card Bonus Coupons  
所有參加者可得優惠傳佳禮卡回饋金大放送，  
購買傳佳禮卡即可獲得  
**回饋金15%**  
(Cash Only, Limit \$1000.00. 限現金，最高可買\$1000.00)



**PRODUCE PROMOTION**

<p><b>68¢</b></p> <p>甜白菜 SWEET BOK CHOY 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST</p>	<p><b>98¢</b></p> <p>高仔菜 A CHOY 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST</p>	<p><b>98¢</b></p> <p>波斯黃瓜 PERSIAN CUCUMBER 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST</p>	<p><b>78¢</b></p> <p>四季豆 GREEN BEAN 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST</p>
<p><b>\$1.58</b></p> <p>雪豆 SNOW PEA 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST</p>	<p><b>\$1.98</b></p> <p>蘆筍 ASPARAGUS 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST</p>	<p><b>78¢</b></p> <p>黃木瓜 YELLOW PAPAYA 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST</p>	<p><b>\$1.38</b></p> <p>蜜橘 HONEY TANGERINE 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST</p>
<p><b>\$2.98</b></p> <p>龍眼 LONGAN 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST</p>			

**SEAFOOD PROMOTION**

<p><b>\$3.99</b> BEST PRICE</p> <p>游水立魚 LIVE TILAPIA 週五、六、日 WEEKEND ONLY</p>	<p><b>\$2.49</b> BEST PRICE</p> <p>冷凍帶魚 FZ BELT FISH</p>	<p><b>\$8.99</b> BEST PRICE</p> <p>白鯧魚 WHITE POMFRET</p>	<p><b>\$15.99</b></p> <p>鮭魚 FZ SEA BASS</p>	<p><b>\$2.99</b></p> <p>鄉之戀福州北蟻 FZ COOK OYSTER 400G ORIGINAL: \$3.99</p>
			<p><b>\$4.99</b></p> <p>30/40 帶頭蝦 30/40 SHRIMP (H/O)</p>	<p><b>\$4.99</b></p> <p>蒜蓉奶油海瓜子 STEAMED CLAMS GARLIC BUTTER 16OZ ORIGINAL: \$5.99</p>

**MEAT PROMOTION**

<p><b>\$2.99</b> BEST PRICE</p> <p>無骨牛腱 BEEF BNLS SHANK</p>	<p><b>\$2.99</b> BEST PRICE</p> <p>牛腩 BEEF ROUGH FLANK</p>	<p><b>69¢</b></p> <p>大雞腿1/4 CHKN LEG QUARTER</p>	<p><b>\$1.49</b></p> <p>大骨頭 PORK SOUP BONE</p>	<p><b>\$1.29</b></p> <p>雞爪 CHKN FEET</p>
		<p><b>\$1.49</b></p> <p>豬手 PORK FEET</p>	<p><b>\$3.29</b></p> <p>冷凍梅花燒烤肉 FZ PORK CT BUTT/BULGOGI</p>	

<p><b>YES MA'AM™</b> Butter / Chocolate / Salted Yolk Croissant 奶油/巧克力/流沙可頌</p> <p><b>20% OFF</b></p>	<p><b>3 FOR \$4.99</b> 1 FOR \$1.99</p> <p>桂冠湯圓系列 LAUREL SWEET BALL SERIES 7OZ (10PC)</p>	<p><b>\$2.79</b> WAS: \$2.99</p> <p>三全醇香芝麻湯圓 MINI黑芝麻湯圓 PRIMUM SESAME RICE BALL SERIES 320G</p>	<p><b>\$1.79</b> WAS: \$1.99</p> <p>Q三重系列 Q3 MOCHI SERIES 150G</p>	<p><b>\$2.79</b> WAS: \$3.99</p> <p>竹葉堂鳳梨酥系列 BAMBOO HOUSE CAKE SERIES 250G</p>
<p><b>\$1.59</b> WAS: \$1.99</p> <p>寶鼎上海米醋 SHANGHAI RICE VINEGAR 500ML</p>	<p><b>\$1.29</b> WAS: \$1.89</p> <p>好道場紅薯粉條(扁) SWEET RICE POTATOES GLASS FLAT NOODLES 340G</p>	<p><b>\$8.99</b> WAS: \$11.99</p> <p>阿拉爾紅棗 GATHER RED DRIED ALE DATES 500G</p>	<p><b>\$5.99</b> WAS: \$8.99</p> <p>德莊微火鍋-麻辣 MINI HOT POT 422G</p>	<p><b>\$21.50</b> WAS: \$25.99</p> <p>惠爾康花生牛奶 PEANUTS MILK SOUP 360ML*24</p>

此版優惠限億佳休士頓分店。產品以實體為主，照片僅供參考。若有印刷或排版錯誤，以店面價格與產品為主。We reserve the right to change, alter or cancel the promotions at any time without notice. We are not responsible for typo, graphical, or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Product availability may vary by store.



# Trump retreats on border bill but vows emergency declaration to get wall

WASHINGTON (Reuters) - President Donald Trump will sign a border security and federal spending bill to avert another government shutdown but also will declare a national emergency to try to obtain funds for his promised U.S.-Mexico border wall, the White House said on Thursday, drawing immediate criticism from Democrats.

The bipartisan legislation, passed by the Republican-led Senate on Thursday before going to the Democratic-led House of Representatives for final congressional approval, denied Trump the funds he had demanded for a border wall, one of his central 2016 campaign pledges. Senate passes border security bill, sends to House In a move that could infringe upon the power of Congress over the national purse strings and plunge Trump into an extended court battle with lawmakers over constitutional powers, White House spokeswoman Sarah Sanders said Trump will declare an emergency. Trump's administration has suggested he could use national emergency powers to redirect money already committed by Congress for other purposes toward paying for his wall.

"President Trump will sign the government funding bill, and as he has stated before, he will also take other executive action - including a national emergency - to ensure we stop the national security and humanitarian crisis at the border," White House spokeswoman Sarah Sanders said.

But the top Democrat in Congress immediately denounced the president's move. Asked by reporters if she would file a legal challenge to an emergency declaration, House of Representatives Speaker Nancy Pelosi said, "I may, that's an option." The top Senate Democrat, Chuck Schumer, accused Trump of a "gross abuse of the power of the presidency."

Senate Majority Leader Mitch McConnell, a Republican, said he will support Trump on an emergency declaration.

Congressional aides said House Democrats were expected to file a lawsuit when Trump declares a national emergency in order to protect the House's constitutional powers to

decide how U.S. taxpayers' money is appropriated.

FILE PHOTO: U.S. President Donald Trump speaks during a campaign rally at El Paso County Coliseum in El Paso, Texas, U.S., February 11, 2019. REUTERS/Leah Millis In denying funding for Trump's wall, Congress has stood in the way of the president's ability to follow through on one of the key promises and applause lines from his 2016 campaign. Moving to an emergency declaration is a next step that Trump has been exploring for weeks.

A source familiar with the situation said that the White House had identified \$2.7 billion in funds previously provided by Congress that could be redirected to barrier funding as part of a national emergency.

The source said White House lawyers had vetted the figures and believed they would withstand a legal challenge.

The Senate passed the federal spending legislation by a margin of 83-16. The House was expected to take it up later on Thursday. The measure would provide more than \$300 billion to fund the Department of Homeland Security and a range of other agencies through Sept. 30, the end of the current fiscal year.

The legislation includes \$1.37 billion in new money to help build 55 miles (88.5 km) of new physical border



barriers. That is the same level of funding Congress appropriated for border security measures last year, including barriers but not concrete walls.

Funding for those agencies is due to expire on Friday, which would trigger another partial federal shutdown on Saturday morning if Congress and Trump do not act quickly. Pelosi accused Trump of doing "an end-run" around Congress and around the Constitution's separation of powers that gives Congress, not the president, federal spending authority.

"It's not an emergency, what's happening at the border. It's a humanitarian challenge

to us," Pelosi said.

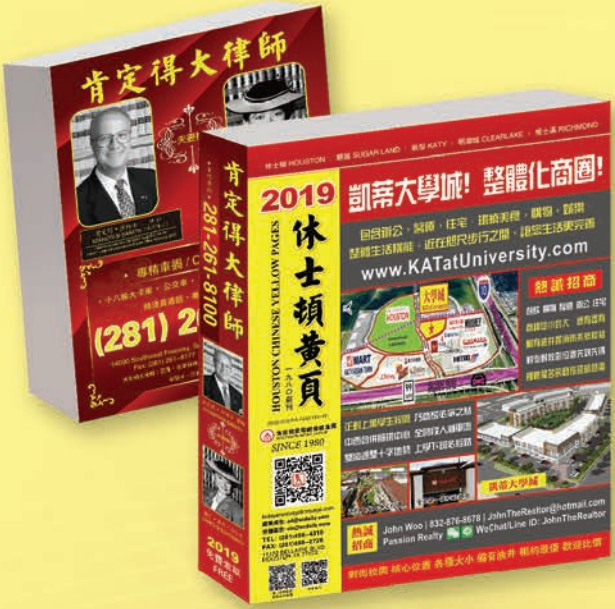
Trump 'not happy' with deal to avert shutdown Earlier in the wall fight with Congress, some of Trump's fellow Republicans had warned him that declaring a national emergency could set a dangerous precedent, opening the door for a future Democratic president to circumvent Congress and declare emergencies on perhaps climate change or healthcare insurance.

Pelosi said, "If the president can declare an emergency on something that he has created as an emergency - an illusion that he wants to convey - just think of what a president with different values can present to the American people." She specifically cited U.S. gun violence as an emergency.

## 攜手雙贏 · 策劃將來

# 2019年 休士頓黃頁

### 已經在各大華人超市 及本報大樓免費發放



中國城



美南新聞大樓



大中華超市



百佳超市



敦煌廣場



休士頓黃頁由  
美南新聞報業電視傳媒集團發行





Editor’s Choice



The Bank of Nova Scotia (Scotiabank) logo is seen outside of a branch in Ottawa, Ontario, Canada, February 14, 2019. REUTERS/Chris Wattie



A store sells Oscars souvenirs outside the Dolby Theatre before the 91st Academy Awards in Hollywood, Los Angeles, California, U.S., February 14, 2019. REUTERS/Lucy Nicholson



An Oscars winner's envelope is seen in a souvenir store outside the Dolby Theatre before the 91st Academy Awards in Hollywood, Los Angeles



A store sells souvenir awards outside the Dolby Theatre before the 91st Academy Awards in Hollywood, Los Angeles



Fish seller carries fresh product that he bought from fishermen in Dakar



U.S. first lady Melania Trump makes Valentine’s Day visit at the Children’s Inn at the National Institutes of Health (NIH) in Bethesda, Maryland



Fish seller waits to buy fresh product from fishermen at the port of Yoff in Dakar



A girl laughs as she jokes with her relatives at their house corridor in Saint Louis



Like many Portland residents, Satish and Arlene Palshikar are serious recyclers. Their house is coated with recycled bluish-white paint. They recycle their rainwater, compost their food waste and carefully separate the paper and plastic they toss out. But recently, after loading up their Prius and driving to a sorting facility, they got a shock.



**China's ban means recycling is piling up at Rogue Waste System in southern Oregon. Employees Scott Fowler, Laura Leebrick and Garry Penning say their only option for now is to send it to a landfill. (Courtesy EarthFix)**

"The fellow said we don't take plastic anymore," Satish says. "It should go in the trash."

The facility had been shipping its plastic to China, but suddenly that was no longer possible.

The U.S. exports about one-third of its recycling, and nearly half goes to China. For decades, China has used recyclables from around the world to supply its manufacturing boom. But this summer it declared that this "foreign waste" includes too many other nonrecyclable materials that are "dirty," even "hazardous." In a filing with the World Trade Organization the country listed 24 kinds of solid wastes it would ban "to protect China's environmental interests and people's health."

The complete ban takes effect Jan. 1, but already some Chinese importers have not had their licenses renewed. That is leaving U.S. recycling companies scrambling to adapt.

"It has no value ... It's garbage."

Rogue Waste Systems in southern Oregon collects recycling from curbside bins, and manager Scott Fowler says there are always nonrecyclables mixed in. As mounds of goods are compressed into 1-ton bales, he points out some: a roll of linoleum, gas cans, a briefcase, a surprising number of knitted sweaters. Plus, there are the frozen food cartons and plastic bags that many people think



are recyclable but are not. **Customs officers check on imported solid waste**

**Many Countries Have Imported Plastic Waste To China And Hong Kong For Many Years. China Started Banning The Import Of This Waste In 2018.**

# China's Ban On 'Foreign Waste' Causes Recycling Chaos In U.S.

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

**at an examination centre in Qingdao, Shandong province, October 15, 2013. China's ban on solid waste imports has thrown U.S. waste recyclers into state of chaos. (Courtesy China Daily/Reuters)**

For decades, China has sorted through all this and used the recycled goods to propel its manufacturing boom. Now it no longer wants to, so the materials sit here with no place to go.

"It just keeps coming and coming and coming," says Rogue employee Laura Leebrick. In the warehouse, she is dwarfed by stacks of orphaned recycling bales. Outside, employee parking spaces have been taken over by compressed cubes of sour cream containers, broken wine bottles and junk mail.

And what are recyclables with nowhere to go?

"Right now, by definition, that material out there is garbage," she says. "It has no value. There is no demand for it in the marketplace. It's garbage."

For now, Rogue Waste says it has no choice but to take all of this recycling to the local landfill. More than a dozen Oregon companies have asked regulators whether they can send recyclable materials to landfills, and that number may grow if they can't find someplace else that wants them.

At Pioneer Recycling in Portland, owner Steve Frank is shopping for new buyers outside of China.

"I've personally moved material to different countries in an effort to keep material flowing," he says.

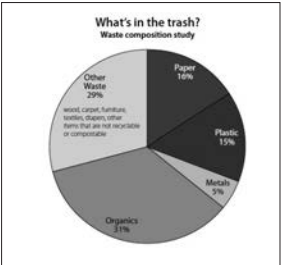
Without Chinese buyers, Frank says U.S. recycling companies are playing a game of musical chairs, and the music stops when China's ban on waste imports fully kicks in.

"The rest of the world cannot make up that gap," he said. "That's where we have what I call a bit of chaos going on."



Adina Adler, a senior director with the Institute of Scrap Recycling Industries, says China's new standards are

nearly impossible to meet. The group is trying to persuade China to walk back its demanding target for how clean our recycling exports need to be. But Adler doesn't think China's decision is all bad.



What China's move is doing is probably ushering in a new era of recycling," she says.

### A helping (mechanical) hand

Bulk Handling Systems is betting that robots can be the future of recycling. At its research facility, bits of waste pass by on a conveyor belt as robotic arms poke down, sucking up plastic bags and water bottles then dropping them into bins.

CEO Steve Miller says the robot uses cameras and artificial intelligence to separate recycling from trash "in the same way that a person would do it," but faster and more accurately.

"It actually moves at a rate of 80 picks per minute," he says. "A person might only get 30 picks per minute."

Miller believes technology like this could let the U.S. make its recycling clean enough for China. But the robots are expensive, and few companies have them.



**Trash being recycled on automated conveyor belt.**

For now, the best bet may come back to the curbside bin.

Recycling companies are considering changing the rules for what's allowed in them or adding an additional bin for paper only to help streamline the sorting process. Steve Frank says Pioneer Recycling is even looking into adding cameras to collection trucks to catch people putting trash in their recycling bins. (Courtesy <https://www.npr.org/>)

### Related

#### China Is Officially Enacting a Plastic Waste Import Ban

For years, the world has imported plastic waste to China and Hong Kong. In a recent development, China will ban the import of this waste starting in 2018.

### PLASTIC WASTE

Starting in January, China's government is enacting a plastic waste import ban, in an attempt to cut down on millions of tons of plastic and other recyclables they receive every year. This change may drastically affect how the world recycles and disposes of waste.

The Guardian reports that, according to an analysis of customs data by Greenpeace, British companies alone have imported over 2.7 million tons of plastic waste to China and Hong Kong since 2012. According to Industry Week, China accepted 51 percent of global plastic scrap imports in 2016. The biggest chunk of that trash came from the US, where the majority of "recycled" plastics are actually shipped abroad to then be recycled; as such, trash has actually become one of the US's biggest exports. Europe, Hong Kong, Japan and Southeast Asia ship their recyclables to China as well. All of this trash has historically been used to fuel China's manufacturing industry.



**Chinese authorities inspect bales of imported waste.**

China's plastic waste import ban could lead to certain types of plastic no longer being collected, and it has the potential to increase environmental pollution. Quartz reports that this is already happening elsewhere: due to a Chinese ban on certain plastics enacted in 2013, Oregon recycling centers have stopped accepted the plastic "clamshells" that hold berries, as well as hospital gowns and plastic bags; in Olympia, Washington, plastic bags are no longer accepted; and central California built a new recycling center simply to keep up with agri-

cultural plastics that had nowhere else to go.

### RETHINKING POLLUTION

So, where will our waste go when China stops importing it? Action will need to come soon: in Hong Kong, mountains of paper waste that would normally go to China have been piling up since a July ban on 24 types of "foreign garbage." That ban is already driving up the prices of paper products. A paper mill manager in southern China told Reuters in September that the price of finished paper had doubled as a result, from 3,000 yuan (US \$453) per ton to 6,000 yuan (\$906) per ton. Stuart Foster from Recoup, the UK's national charity for developing plastics recycling, told The Guardian that there were inklings of possible import restrictions years ago. However, there was no action taken in the UK. This is despite the fact that, Foster says, that this could be an opportunity for the UK to create their own plastics infrastructure, which could add to the economy.



**China no longer wants trash from the U.S. and other countries.**

The plastic pollution problem is especially bad in the oceans, as seen from the marine debris accumulated on a beach of the remote island of Kaho'olawe in Hawaii. (Image credit: NOAA)

But while government officials worldwide consider how to move forward after China's plastic waste import ban, the main focus has to be on the environment. This ban may undo the decades-long effort to build a plastics recycling industry, and lead to even more plastics being produced; IndustryWeek reports that China has already begun investing in brand new plastic to replace what they're no longer recycling, to the delight of US chemical companies.

That's especially bad news as plastic waste continues to harm the environment, particularly marine animals. The U.N. has called our plastics problem a "planetary crisis," and action needs to be taken soon. Unless another country steps in to fill the recycling gap China has created, this issue will only get worse.

As Foster told The Guardian, "Whatever happens we need to maintain control of the material because the bigger worry is about leakage of plastic into the environment." (Courtesy <https://futurism.com>)

想改變肺功能擔心戒煙不  
增進要降低變胖想戒煙  
體能要患病風險又失敗  
改善戒煙戒吸淡煙  
血液循環戒煙戒煙就好  
延長壽命戒煙戒煙  
容光煥發戒煙戒煙  
兒女的好榜樣戒煙戒煙  
好榜樣戒煙戒煙  
戒煙與否不用煩 來電馬上解疑難

不論你正考慮戒煙或還沒想過戒煙，都歡迎先撥通電話與我們交談，並獲得以下協助。  
請立即致電或上網登記！  
・國、粵語專業顧問解答疑問  
・免費專業建議及全力協助、支持  
・免費一對一電話輔導  
・免費兩週戒煙貼  
・免費中文戒煙資料  
華語戒煙專線服務由 Asian Smokers' Quitline (ASQ) 所提供

貼片幫助好戒煙，來電索取不花錢！  
1.800  
838.8917  
華語戒煙專線  
ASIAN SMOKERS' QUITLINE

# Come Grow With Us!

2.75% APY on 18-Month CD

2.00 % APY on MonuMINT Savings and  
ManageMINT Savings Accounts



Get Yourself in MINT Condition!

Gigi Chen Executive Assistant

281-568-8888 ext.1117

Ringo Kwan President of International MINT LPO 281-568-8888 ext.1118

Address: 10333 Harwin Dr. Suite.630, Houston, TX 77036

281.359.6468 [www.themintbank.com](http://www.themintbank.com)

銀行總部：1213 Kingwood Drive, Kingwood, TX 77333

Annual Percentage Yield ("APY") effective as of the date of publication on new CDs. Interest compounded daily. Rates subject to change without prior notice. \$1,000 minimum. Substantial penalty for early withdrawal. Fees could reduce earnings on accounts. Other limitations may apply. Please contact a MINT employee for additional information, terms and conditions.





# Possibly The Largest Caravan Yet New Caravan Of 12,000 Migrants Heading To U.S.



Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

Another massive migrant caravan is on its way to the U.S. from Central America. The possibly largest-ever caravan from Central America has amassed more than 12,000 people, some of who intend to pursue refugee status in Mexico, while many more are headed for the U.S., the New York Times reported Friday. The number in the caravan isn't just an estimate – it's the number of migrants who have requested visas from the Mexican government.

**Dan Bongino**  
√ @dbongino

**Newest Migrant Caravan Grows to More Than 12,000 Members**

3,793  
9:00 AM - Jan 28, 2019  
Twitter Ads info and privacy



The migrant caravan that formed on January 15 in Honduras has now grown from 2,000 to over 12,000 members, according to Breitbart. 3,830 people are talking about this

On Jan. 17, Mexico's new president, Andrés Manuel López Obrador, has vowed to issue one-year humanitarian visas that will allow migrants to travel and settle in Mexico. It is part of Obrador's policies aimed at reducing migration and spurring job growth in Mexico. As of Thursday, 8,446 adults and 1,897 children had applied for the visas, most of which are Honduras nationals, according to the Washington Post. Obrador's new visa policy is said to be a huge attractor of migrants, though less than 1,000 visas have been granted so far. President Trump tweeted to acknowledge the caravan on Saturday, saying, "We have turned away, at great expense, two major Caravans, but a big one has now formed and is coming. At least 8000 people! If we had a powerful Wall, they wouldn't even try to make the long and dangerous journey. Build the Wall and Crime will Fall!"

**Donald J. Trump**  
√ @realDonaldTrump

We have turned away, at great expense, two major Caravans, but a big one has now formed and is coming. At least 8000 people! If we had a powerful Wall, they wouldn't even try to make the long and dangerous journey. Build the Wall and Crime will Fall!  
127K  
8:06 AM - Jan 26, 2019  
Twitter Ads info and privacy  
64.8K people are talking about this

Trump later followed up with, "Only fools, or people with a political agenda, don't want a Wall or Steel Barrier to protect our Country from Crime, Drugs and Human Trafficking. It will happen – it always does!"

**Donald J. Trump**  
√ @realDonaldTrump

Only fools, or people with a political agenda, don't want a Wall or Steel Barrier to protect our Country from Crime, Drugs and Human Trafficking. It will happen - it always does!  
146K  
2:52 PM - Jan 26, 2019  
71.6K people are talking about this

The Mexican government released data showing that 132,000 illegal immigrants were detained throughout 2018. The U.S. Border Patrol captured nearly 400,000 illegal immigrants between Oct. 2017 and Sept. 2018 – before the Central American caravans even began in the fall. Mexican authorities stopped 18,000 migrants in October, and another 12,000 in November. With the new humanitarian visas, they are completely shifting their approach on migration. Thousands of migrants still remain in Tijuana, Mexico, where the last major caravans stopped in their attempt to cross into the U.S. There, migrants are awaiting asylum interviews with U.S. immigration agencies after the U.S. mandated that migrants must remain in Mexico while their asylum cases are pending. Mexico had offered jobs and assistance to migrants in the previous caravans, but the migrants refused, instead wanting to pursue asylum in the U.S. (Courtesy americanmilitarynews.com)

**Related**  
**Mexico Moves to Encourage Caravan Migrants to Stay and Work**



Migrants in Huixtla, Mexico, try-

ing to get a free ride on a sugar cane truck during their journey toward the United States. (Photo/Reuters)

CIUDAD HIDALGO, Mexico — Mexico's new president has moved decisively to encourage migrants fleeing poverty and violence in Central America to stay and work in Mexico, making it easier for them to get visas and work permits and promoting investments and ambitious public works projects to create jobs. President Andrés Manuel López Obrador's policies are already proving to be a magnet for migrants, who are finding it harder to enter the United States given President Trump's antipathy toward immigration. A migrant caravan heading to Mexico from Central America — the largest ever — has already swollen to over 12,000 people, with many saying they intend to remain in Mexico, at least for the time being.

The new Mexican president's generosity toward immigrants, officials say, dovetails with his broader commitment to protect human rights, reduce inequality and prioritize the poor.

Mr. López Obrador's pro-immigrant stance also serves as a dramatic counterpoint to the White House, without directly challenging Mr. Trump. But these policies could ultimately put pressure on the Mexico-United States border, as most in the caravan eventually hope to cross into the United States.



A Honduran man in Tecun Uman, Guatemala, part of a caravan of Central American migrants, washed his clothes in the Suchiate River, which runs along the Guatemala-Mexico border. (Photo/Getty Images)

Many in the caravan said they decided to migrate after a decision by the Mexican government to drastically speed up the process for securing a yearlong humanitarian visa that allows migrants to legally travel and work in Mexico. "The humanitarian visa that they're giving

now is the reason we are here," said Carlos del Valle, a Guatemalan teacher who was standing in line with his family this week to apply for the visa on the bridge connecting Guatemala with Mexico. "Later, if possible, we can get to the United States," he said.

Under the streamlined process, which began last week, the government is seeking to issue the humanitarian visa in an average of five days rather than a month. Migration officials said the policy would be permanent.



Migrants from the caravan playing cards this month to pass the time in the Barretal shelter in Tijuana, Mexico. (Photo/The New York Times)

The initiative, officials say, is part of the president's strategy to make Mexico's immigration policy more humane, after years of stepped-up deportations under pressure from the United States. But it could also draw even more migrants to trek north to the border with the United States, inflaming tensions with a Trump administration determined to build a border wall and lower immigration numbers.

On Thursday, the Trump administration said it would institute a new policy to return most asylum-seekers to Mexico if they had arrived at the southwest border by land. Under the policy, which is intended to discourage Central Americans from migrating to the United States and to ease pressure on the asylum system, the petitioners would be required to remain in Mexico while they await the outcome of their cases.

The Mexican government initially said it was speeding up the application process for humanitarian visas as an "exception" for the current migrant caravan only. But on Thursday, a spokeswoman with Mexico's national migration agency said the expedited process would be permanent. (Courtesy The New York Times)

美南廣播電視台



看電視聽廣播

美南新媒體

全面進入數據互聯時代

美國華人  
傳媒史上重大突破



掃三維碼(QR code):  
收看电视 收聽廣播  
全球直播



美南日報



手機 休士頓黃頁



今日美國

手機 美南新聞



美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看,「電視廣播合為一體」,不需任何付費,觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道,行車間也可方便收聽,輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。  
**美南國際電視STV15.3收看 操作指南如下,讓觀眾24小時收看收聽:**  
1. 掃二維碼(QR code): 觀眾只要掃描報上的二維碼,就可連結到美南國際電視,直接在手機上觀看STV15.3。  
2. 今日美南公眾號直播: 觀眾可在「今日美南」公眾號上,點選「美南國際電視直播」,就可輕鬆連接至STV15.3。  
3. 下載Apps收看: 可在蘋果商店搜尋「Today America」,下載Apps,除可用手機讀報更方便,也可以在Apps裡收看STV15.3 電視直播。  
4. Google搜尋: 觀眾只要在Google網站搜尋「Southern TV- STV15.3 Houston」,或輸入該平台網址「http://media.maqt.com/?1497381&proc=1」就可直接連結美南國際電視直播平台。  
如需開車時收聽廣播,請連接到車載音響設備(數據線/藍牙設備),效果更佳。

Watch Live TV & Online Radio

www.today-america.com

美南新聞 Houston TX · 達拉斯時報 Dallas TX · 芝加哥時報 Chicago IL · 波士頓新聞 Boston MA · 亞特蘭大新聞 Atlanta GA · 奧斯汀新聞 Austin TX · 波特蘭新聞 Portland OR · 聖安東尼新聞 San Antonio TX · 西雅圖新聞 Seattle WA · 聖路易新聞 St. Louis MO





# 春節電影台收視霸主誕生！ 丹爺、星爺、黑豹、角頭...

9天春節連假期間電影節目收視成績出爐！台灣觀眾仍然很喜歡欣賞大卡司、娛樂性豐富的影片，在2月2日周六晚間首播的衛視電影台「急凍行者下卷」、小年夜晚間東森電影台播出的漫威超級英雄片「黑豹」同樣在25-49歲男性觀眾間奪下1.86收視率，並列影片台冠軍。周星馳

「美人魚」則在除夕夜險勝緯來電影台「角頭2：王者再起」，兩片分別在25-49歲男性觀眾間締造1.46、1.3的數字，表現皆亮眼。今年春節的華語賀歲電影在票房表現上不及好萊塢大片，但小螢幕的強片收視大戰，華語電影表現仍很突出，台灣影片的威力也不錯。除了「角頭2：王者再

起」外，衛視電影台大年初一、初二首播的「鬥魚」與「切小金家的旅館」收視都贏過其他台播映的「冠軍大叔」、「低壓槽」等韓片與港片。衛視電影台大三初三晚間播出馬來西亞影片「李宗偉：敗者為王」，拿下1.0收視，打敗同時段播映的陳柏霖與林允合演的迪士尼首部華語製作

「假如王子睡著了」、大陸名小說電影版「三生三世十里桃花」，繼續穩坐冠軍，成為春節期間的華語電影頻道收視王者。有趣的是，甄子丹「急凍行者」系列重拍自元彪著名舊作「急凍奇俠」，特效繁多，但影評反應不盡然出色，卻還是很對台灣男性觀眾胃口。而周星馳

「美人魚」在台灣電影頻道首播剛巧彌補他最新執導的「新喜劇之王」無法在台上映遺憾，吸引眾多「星迷」準時守在電視機前，得以壓倒同時段強敵「角頭2：王者再起」。衛視電影台將在2月16日晚間7點15分再次播映「急凍行者下卷」，「美人魚」則要到228連假才會再次播出。

## 新版《愛情白皮書》 李國毅魏蔓參一咖



台視、東森最新戲劇《愛情白皮書》在年前正式殺青，並於2/11晚間舉辦殺青慶功宴，除主演張庭瑚、王淨、宋柏緯、謝翔雅、吳岳擎、陳希瑀、廖宇飛等人出席外，李國毅與魏蔓也驚喜現身殺青宴！

原來，他們兩人分別在劇中有特別演出，所以當晚排開行程出席殺青宴，並各自分享這次特別參演的契機。

東森電視董事長特助王智應表示：「2019新版《愛情白皮書》是由當初製作的星勢力娛樂翻拍IP劇，他們用心規劃的全新故事架構與專業的製作經驗，讓東森對這部作品充滿信心。我相信不論在內容上、品質上，都值得大家期待，也希望新戲能收視長紅。」

製作人劉瑋慈表達感謝，「這次《愛情白皮書》的殺青，是我們一起拚到過年前一天的深夜。假期結束的第一天，大家又聚在一起了，很感謝全劇組從去年持續努力至今，謝謝大家，也祝各位新年快樂。」

該劇的兩位導演李芸嫻、林君陽一起上台致詞，李芸嫻

感謝工作人員，「你們每個人的付出與熱情，成就了這部作品，沒有你們就沒有《愛情白皮書》。」林君陽感性說到：「很謝謝李芸嫻導演讓我加入這個劇組，過程很累、大家都很辛苦，謝謝這個有愛的劇組，以及各位一路以來的包容。」

在劇中特別友情演出的李國毅與魏蔓，透露這次會參演《愛情白皮書》的原因，並介紹各自劇中的角色。

李國毅飾演張庭瑚的律師前輩，「這是我第一次在戲劇中特別演出，因為剛出道時受到瑋慈姊、啓銘哥與小嫻導演許多的照顧，所以收到他們的邀約我立刻答應了。其實我過去剛加入星勢力時，看著門口掛著當年《愛情白皮書》海報，當時就非常的憧憬，這次能夠加入新版演出，感到非常榮幸。」

魏蔓神秘透露，她在劇中將與張庭瑚有特別的感情關係，「很感謝劇組的邀約，讓我有機會演出《京京》，這個角色與我過去的演出，不論角色上、類型上都非常不同，對我

來說也是一次挑戰。所以我一收到邀約，二話不說就接下了，也希望大家能期待我在劇中的不同表現。」

與李國毅、魏蔓對戲最多的張庭瑚，笑說：「其實我跟國毅哥很早之前就認識了，但卻是第一次在戲劇中合作，我們還很常私下約出來聊有關戲劇、角色的話題，我非常感謝他。魏蔓是在後期才加入，我第一天跟她對戲時超級緊張，就連工作人員都發現我僵到不行。」

張庭瑚也感性表示，很開心能加入《愛情白皮書》這個大家庭，4個多月的拍攝期非常開心與幸福。

王淨表示：「這4個月來大家都非常辛苦，但很幸運我加入了一個很有愛的劇組，碰到這麼好的演員們、對手們。我非常期待《愛情白皮書》的播出，希望這部作品可以成功，並受到大家的喜愛。」

劇組特別為2月生日的張庭瑚和王淨準備了生日蛋糕，更套用該劇的劇名，以白皮書為設計發想量身訂做，讓兩人又驚喜又感動，許願《愛情白皮書》收視長紅。王淨在分享殺青感言時還激動落淚，直呼現在才有殺青的真實感。

宋柏緯說：「這幾個月大家都培養了很深刻的感情，所以殺青的時候真的很捨不得，我還留下來待到最後，只為了能跟大家一起殺青、一起結束，希望未來還有機會跟劇組的每一位合作。」

謝翔雅表示：「我們拍攝到後期真的就像一家人一樣，這次一殺青剛好碰上農曆年，所以我在春節放假期間都還沒有真實感，但也趁機好好休息了一番。謝謝大家這幾個月對我的照顧。」

吳岳擎說：「很榮幸能參與新版《愛情白皮書》的拍攝，4個月以來每天都很幸福，過年後還能碰到大家一起吃吃飯，覺得很開心。」他還打趣說自己過年吃胖了一圈，還好戲已殺青了，不用擔心外型不連戲，引起現場一陣大笑。

台視、東森《愛情白皮書》由張庭瑚、王淨、宋柏緯、謝翔雅、吳岳擎（下圖）領銜主演，李國毅、魏蔓及王傳一特別演出，將接檔《艾蜜麗的五件事》，敬請期待。

## 蕭敬騰幫 鬼魂心理諮商 勇敢進入 黑暗內尋找心燈



「心燈的光芒就算微弱，在漆黑的空間裡也能跟太陽一樣耀眼。而心理醫師的工作便是相信光的存在，勇敢伴隨病人進入黑暗內尋找連他們自己都不願意接受的心燈。」《魂囚西門》原著、在美擔任心理諮商師的作者九色夫，於後記寫下這段話，深深感動了導演謝庭菡，促使她執掌此劇編導。

公視節目部近年成立跨部門戲劇小組，致力於時代、歷史劇的文本開發，發現驚悚類型在國際市場已成主流。經理於蓓華表示，《魂囚西門》是公視首部文學改編的心理驚悚劇，也是中華電信首次投資4K原創內容，由Netflix買下全球獨播版權，於公視、MOD及Netflix三大平台同步播出。

《魂囚西門》的導演謝庭菡，2016年以《屍憶》入圍台北電影節最佳劇情長片，曾執導公視短片《斂財》《噬心魔》，擅長操作奇幻、驚悚、恐怖題材。心理系畢業的她坦言被《魂囚西門》中「幫鬼魂做心理輔導諮商」

主題吸引，長期與她合作的製作人高瑞陽強調：「國外有很多影集具電影質感與水準，這部電視劇剛好符合我們想邁進的方向，且故事是導演嫻熟的領域，是新鮮有趣的挑戰。」

《魂囚西門》講述蕭敬騰飾演的心理醫師魏松言，自美返台後在西門町執業，為前來諮詢的鬼魂治療的過程。謝庭菡2017年8月接下改編工作後，與李庭瑜、蔡芳紘、黃莞婷3位年輕編劇組成編劇小組，經3個月改編，完成每集約1小時、共6集的劇本。

公視於蓓華透露，原作者九色夫完全沒介入影視劇本改編工作。「公視僅安排九色夫和編劇團隊見面，彼此交換對《魂囚西門》拍成影集的看法是否有落差，他十分尊重編劇團隊的專業。」她也稱讚年輕的編劇團隊產出的劇本充滿許多驚喜：「她們的速度快、調整也快。公視對類型的開發才剛起步，彼此互相學習，希望每次與不同劇組合作都能擦出正向的火花。」

# Ocean Palace

## 珍寶海鮮城

天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳  
大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌  
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)  
訂座電話:281-988-8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐



# 国航2019年春节特价， 休斯敦至中国往返机票：

经济舱\$835含税起，  
商务舱\$4870含税起

感谢广大贵客对我们的一贯支持！  
详情请致电各大旅行社、  
国航官网及北美订票热线  
(800)-882-8122

促销最低价有7到45天预购要求  
特价舱位有限，欲购从速，  
以上价格需在2019年 2月28日前出票



www.airchina.us

## 珠玉满堂

鴻運高照，豐年富足。現在開立合格定存  
帳戶，即可獲得琉璃工房幸福家園限量版  
開運水晶<sup>2</sup>。

詳情請上網 [eastwestbank.com/happy](http://eastwestbank.com/happy)  
或致電 877.828.8963。

優惠截止日 3/31/19



華美銀行  
EASTWESTBANK

2.18 %  
年利率<sup>1</sup>

11個月期 | \$25,000 新資金最低存款額

1.88 %  
年利率<sup>1</sup>

8個月期 | \$25,000 新資金最低存款額



琉璃工房幸福家園  
獨家限量提供華美銀行客戶

<sup>1</sup> 年利率 (Annual Percentage Yield)。本項優惠年利率自2/1/2019起，3/31/2019截止。有其他條件限制。欲獲得優惠利率，最低開戶或續約金額\$25,000不得為現有華美銀行存款。帳戶到期後將自動更新為標準12個月定期存帳戶，並依帳戶本金決定當期利率。提前解約需支付罰金。詳細規範、費用與條件請參閱開戶細則或洽各華美銀行分行。

<sup>2</sup> 定存禮品優惠截止日為3/31/2019。須開立8個月期或11個月期之合格定存帳戶，最低開戶額\$25,000不得為現有華美銀行存款。數量有限，送完為止。禮品將在開立合格定存帳戶時發送，每人僅限一份。本廣告單所示禮品非實際尺寸。





# 德州第一診療中心

## 以專家匯診的模式，團隊做診療

### 中國城、梨城診所 新開幕! 服務民眾



陸佩雯  
醫師



陳慶麟  
醫師

中國城診所: 9440 Bellaire Blvd., #230, Houston, TX 77036

梨城診所: 3206 Manvel Rd, Pearland TX 77584

糖城診所: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459

專業的團隊包括家庭科、內科、外科、中醫師、  
脊椎治療科，集多方專家智慧，提供最有效的診療，對症下藥。

不僅治療症狀，同時找出病因

www.texasregionalhealth.com

832-998-2416 (中文預約)

281-208-7335 (English)

D03-Tao德州第一醫療中心陶慶麟SC\_16

# 又福地板

Tel: 281-501.8330 / 832-978.6440  
9630 Clarewood Dr., #B-3, Houston TX 77036

www.yulfgroup.com

Mon-Sat: 9:00Am-6:00Pm  
Sun: 電話預約

又福地板以其在休斯頓地板行業十多年的專業經驗，  
主營各類(CARB II)環保認證的Hardwood, Laminate,  
(WPC, SPC防水耐磨)地板、地磚及地毯的零售和批  
發服務，並能為客人量身訂做個性化的樓面和浴室裝  
修，提供從專業設計到精品施工的一條龍服務。萬尺  
倉庫現貨，歡迎批發零售。

最佳品質  
最優質服務

追求極致完美 綠色環保健康



# 恆豐銀行 American First National Bank



CHINESE NEW YEAR  
SPECIAL RATES OFFER



IRA ACCOUNT

1.5 % APY 18 Month

\$1,000 Minimum Balance New Money Only.

PROMOTION PERIOD 2/1/2019 - 4/15/2019

Promotional rate is effective as of the publication date and is subject to change without notice. All money deposited must be new money not currently on deposit at AFNB or within the past 30 days. Accounts must be opened between 2/1/2019 to 4/15/2019.

<sup>1</sup>The Annual Percentage Yield (APY) assumes interest will remain on deposit until maturity. Interest is compounded daily. A penalty may be imposed for early withdrawals. An additional IRS tax may also apply, so please consult your tax professional. Fees may reduce earning.

For more information, please contact us at 1-877-473-1888.

www.afnb.com



**Houston Area:**  
Main Office  
713-596-2888

Spring Branch  
713-273-1838

Katy Branch  
281-762-6688

Harwin Branch  
713-273-1888

First Colony  
713-596-2588

**Dallas Area:**  
Richardson Branch  
972-348-3488

Harry-Hines Branch  
972-348-3433

Legacy Branch  
972-348-3466

Carrollton Branch  
972-428-5088

Arlington Branch  
817-261-5585

Garland Branch  
972-272-3375

Plano Branch  
469-429-2422

**California Area:**  
City of Industry Branch  
626-667-3988

**Nevada Area:**  
Las Vegas Branch  
702-777-9988

Pahrump Branch  
775-751-1773

Amargosa Valley Branch  
775-372-1100

Alhambra Branch  
626-863-1980

# FOOD CENTER Welcome 惠康超級市場



本周特惠: 2019/02/15 - 2019/02/21

## 新鮮蔬果 PRODUCE



菠萝蜜  
Jack Fruit

\$0.69 Lb



鴨梨  
Yali Pear

\$0.99 Lb



木瓜  
Papaya

\$0.89 Lb



德州橙  
Oranges 10Lbs

\$4.99 Bag



奶油果  
Avocado

2 for \$0.99



苦瓜  
Bitter melon

\$1.19 Lb



台灣高麗菜  
Taiwan Cabbage

\$0.59 Lb



茄子  
Eggplant

\$0.69 Lb

## 鮮活海鮮 SEAFOOD



新鮮帶魚  
Fresh Belt Fish

\$4.99 Lb



海洋島 蒜蓉扇貝  
Frozen Garlic Scallop 200G

3 for \$9.99



加洲大蟹  
Live Dungeness Crab

\$9.99 Lb



新鮮魷魚  
Fresh Squid

\$3.99 Lb



紅海蜷頭(AAAA)  
Red Salted Jellyfish

\$11.99 Lb



黃花魚  
Yellow Croaker

\$3.99 Lb

## 特別 推荐



鵝腸  
Goose Chitterlings

\$19.99 Lb



羊骨  
Lamb Bone

\$1.59 Lb



无头鴨  
Headless Duck

\$1.99 Lb



嫩炒牛肉  
Flank Steak

\$5.59 Lb



帶骨夾心肉  
Pork Butt With Bone

\$1.39 Lb



童子雞  
Cornish Hen

\$2.99 Ea

高品质 低价格 好服务

## 雜貨 GROCERY



味全鸡汤  
Chicken Broth

\$6.99 Box



三蟹魚露  
Three Crabs Brand Fish Sauce 682mL

\$3.29 Ea



法式咖啡  
French Coffee

2 for \$8.99



G7 三合一咖啡  
Coffee Mix 3 in 1 166x100Pk

\$9.99 Ea

HOLIDAY  
Sale

STARTS NOW

此版优惠惠康超市。产品以实体为主，照片仅供参考。若有印刷或排版错误，以店面内价格与产品为主。We reserve the right to change, alter or cancel the promotions at any time without notice. We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Product availability may vary by store. 9180 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 Tel: 713-270-7789 Fax: 713-270-8912 营业时间: 8:30am - 10:00pm